

Институт законодательства и сравнительного
правоведения при Правительстве Российской Федерации

Конституции государств Америки

В трех томах

Том 3
Южная Америка

Москва, 2006

УДК 342.4(08)(7/8)
ББК 67.400.1я4(7)
К65

Ответственный редактор — директор Института законодательства и сравнительного правоведения при Правительстве РФ, доктор юридических наук, профессор, заслуженный юрист РФ **Т. Я. Хабриева**.

Заместитель ответственного редактора — кандидат юридических наук, доцент **В. И. Лафитский**.

Конституции государств Америки: В 3 т. / Под ред. д. ю. н., проф. *Т. Я. Хабриевой*. — Т. 3: Южная Америка. — М.: Институт законодательства и сравнительного правоведения при Правительстве Российской Федерации, 2006. — 1168 с.

Сборник является первым на русском языке изданием, включающим конституции 35 государств Америки. Тексты конституций и конституционных актов приводятся в уточненных и обновленных переводах, большинство из которых выполнены специально для данной книги. Каждую конституцию предваряет вводная статья, содержащая наряду с историко-правовыми комментариями краткие сведения о стране. В третий том вошли конституции Южной Америки.

Для студентов, аспирантов и преподавателей юридических вузов и факультетов, специалистов в области международного права, общественно-политических деятелей и политологов, а также для всех, кто интересуется политико-правовой жизнью зарубежных стран.

*Издание осуществлено при поддержке
ОАО «Нефтяная компания «Роснефть»*

© Институт законодательства и сравнительного правоведения при Правительстве РФ, 2006
© ООО «Издательство НОРМА»,
редакционно-издательское
и художественное оформление, 2006

Аргентина

Аргентинская Республика



Вводная статья

Государство Аргентина (2780 тыс. кв. км, 38,74 млн человек) расположено на юго-востоке Южной Америки. На севере и северо-востоке оно граничит с Боливией, Парагваем и Бразилией, на востоке — с Уругваем, на юге и западе — с Чили; восточное побережье страны омывается водами Атлантического океана, южное — субантарктическими водами. Столица — г. Буэнос-Айрес. Официальный язык — испанский.

Территория Аргентины, попытки проникновения на которую делались с 1516 г., была колонизирована испанцами в 1536 г.¹; в XVII в. входила в состав вице-королевства Перу, а с 1776 г. — в вице-королевство Ла-Плата в составе территорий современных Аргентины, Уругвая, Парагвая и Боливии с центром в Буэнос-Айресе. Независимость ее от Испании в составе Объединенных провинций Ла-Платы была провозглашена 9 июля 1816 г. В ходе войны за независимость (1810—1816 гг.) действовавшими в тот период органами власти принимались многочисленные акты, фактически создавшие иную, чем существовавшая в колониальный период, систему управления². Первые конституционные документы, принятые с момента провозглашения независимости, — Временный регламент 1817 г. и Конституция Объединенных провинций Южной Америки 1819 г. закрепили принцип разделения властей, законодательная власть осуществлялась Законодательным собранием в составе Сената и Палаты представителей; исполнительная вручалась избираемому на пять лет обеими палатами Законодательного собрания Верховному правителю. Вопрос о форме правления обходился молчанием, несмотря на дебаты по этому вопросу и возникшие разногласия, в Конституции не было упоминания ни о монархии, ни о республике. При образовании независимого государства споры возникли также и по вопросу о степени централизации государственного управления и о правовом положении провинций, т. е. о государственном устройстве. Подход «унитаристов» — сторонников сильного национального государства — победил в вышеуказанных документах. Согласно их положениям провинции не представляли собой политически самостоятельных единиц, управление в них

¹ Испанской экспедицией под командованием П. де Мендоса было основано первое поселение — Сьюдад-де-ла-Сантиссима-Тринидад-и-Пуэрто-де-Нуэстра-Сеньора-де-Санта-Мария-де-Буэнос-Айрес; вторично Буэнос-Айрес был основан в 1580 г. экспедицией во главе с Х. де Гараем, прибывшей на место уничтоженного первого поселения на берегу р. Ла-Плата.

² Подробнее о развитии государственности на Ла-Плате в этот период см.: Жидков О. А. История государства и права стран Латинской Америки. М., 1967. С. 65—68, 72—74.

осуществляли подчиняющиеся национальному правительству губернаторы; правительство сосредотачивало в своих руках полномочия в сфере руководства военной, внешней и внутренней политикой в стране.

Основной закон (*Ley Fundamental*) 1825 г. предусматривал восстановление союза распавшихся в 1820 г. провинций. В Федеральном пакте 1831 г. (*El Pacto Federal*), заключенном правительствами провинций Буэнос-Айрес, Энтре-Риос и Санта-Фе, провозглашались цели предполагаемого объединения, допускалось вступление в него других провинций; из числа членов соответствующих правительств учреждалась Представительная комиссия (*Comisión Representativa*). Такой подход нашел отражение и в принятых позже североамериканских «Статьях конфедерации» 1871 г.

В Конституции Аргентины 1826 г. уже однозначно говорилось о том, что аргентинская нация избирает в качестве формы своего правления объединенную общим режимом представительную республику. Предусматривалось создание единых для всех объединяемых провинций органов. Законодательная власть осуществлялась двухпалатным Конгрессом, сенаторы избирались посредством косвенных выборов — по два от избирательных коллегий каждой из провинций и Буэнос-Айреса. Главой государства и исполнительной власти провозглашался избираемый на пятилетний срок Президент; высшим судебным органом становился Верховный суд, судьи которого назначались Президентом. Провинции управлялись губернаторами под непосредственным контролем Президента.

В 1827 г. унитарная Конституция фактически была отменена. Попытки возобновления ее действия в провинциях вызвали ожесточенное сопротивление «федералистов» и повергли страну в хаос, который окончился приходом к власти генерала Х. М. Росаса — первого диктатора Аргентины, правившего с 1835 по 1852 г. В этот период были восстановлены многие порядки, действовавшие в колониальную эпоху: церкви были возвращены ее привилегии, в 1836 г. в страну вернулись иезуиты; поощрялось развитие крупных латифундий, было захвачено 500 тыс. га принадлежавших коренному населению земель. Хотя центральное правительство в Аргентине в этот период отсутствовало, большинство провинций было подчинено Х. М. Росасу. После свержения его диктатуры либеральной коалицией во главе с одним из его бывших соратников генералом Х. Х. Уркисой споры о государственном устройстве разгорелись с новой силой. Принятие Аргентиной федеративной формы государственного устройства, получившей закрепление в Конституции Аргентины 1853 г., объясняется, по мнению российских государствоведов¹, историческими условиями возникновения самого государства, а не национальными моментами, поскольку латиноамериканские федерации вообще и федерация Аргентины в частности были образованы на основе мононациональных государств и сам федерализм и

¹ См.: Мишин А. А. Государственное право буржуазных стран и стран, освободившихся от колониальной зависимости. М., 1976. С. 118; Орлов А. Г. Политическая система общества в Латинской Америке. М., 1982. С. 116.

его основные принципы не имели никакого отношения к решению национального вопроса.

В целях отражения тенденции к политическому и экономическому единству в преамбуле Конституции 1853 г. говорилось о стремлении создать национальный союз, упрочить справедливость, укрепить мир, содействовать процветанию и т. д.

Вследствие государственных переворотов 1930 и 1943 гг. многие демократические положения Конституции 1853 г. были отменены. В 1943 г. был распущен Конгресс; введением цензуры узаконены временные ограничения свободы печати; запрещены все политические партии; арестован ряд политических деятелей.

После переговоров с руководителями рабочего движения организация «Группа объединенных офицеров» во главе с полковником Х. Д. Пероном, бывшим в то время секретарем министра обороны и одновременно главой министерства труда, совершила военный переворот. В 1946 г. Х. Перон был избран Президентом, в 1947 г. женщинам было предоставлено право голоса; в 1949 г. принята новая Конституция Аргентины — хустисиалистская («Constitución justicialista» — от исп. *justicia* — справедливость). Согласно ее положениям полномочия Президента значительно расширились; допускалось переизбрание лица, занимающего пост Президента, на непосредственно следующий срок, что позволяло Х. Перону участвовать в президентских выборах 1952 г. Кроме того, в избирательный закон были внесены изменения, имевшие целью сделать невозможным образование каких-либо антиперонистских коалиций; избирательные округа были перекроены таким образом, чтобы обеспечить партии власти по крайней мере две трети мест в Палате депутатов; лидеры оппозиционных партий подвергались преследованиям. Впервые на конституционном уровне были урегулированы трудовые и семейные отношения; закреплена концепция социальной справедливости и социальная функция собственности, а также положения, направленные на предоставление образования и распространение культуры.

В 1955 г. в результате военного переворота режим Х. Перона был свергнут. Генерал П. Э. Арамбуру, возглавлявший страну с 1957 по 1958 г., возобновил действие Конституции 1853 г. и назначил выборы в Учредительное собрание для внесения в нее изменений. Созванное Учредительное собрание одобрило лишь одну статью, касающуюся трудовых и социальных прав, — 14-бис и признало Конституцию 1949 г. недействующей.

С 1955 по 1983 г. основную роль в политической жизни Аргентины играли вооруженные силы — почти все правительства, находившиеся у власти в этот период, были или откровенными военными диктатурами, или располагали поддержкой военных; смена правительства обычно происходила не путем выборов на альтернативной основе, а в результате военных переворотов (например, в 1966, 1968, 1976 гг.). В связи с поражением вооруженных сил Аргентины в военном столкновении с Великобританией из-за Фолклендских (Мальвинских) островов — оспариваемой этими государствами территории — и дискредитацией военных в результате президентских

выборов 1983 г. в Аргентине был восстановлен конституционный демократический режим.

В 1994 г. согласно так называемому Пакту Оливос (Pacto de Olivos), подписанному Президентами К. Менемом и Р. Альфонсином, была произведена очередная реформа Конституции.

Конституция 1853 г. в действующей редакции 1994 г. открывается преамбулой, состоит из двух частей — первая подразделяется на главы; вторая — на разделы, подразделы и главы, имеет 129 статей и включает в себя 17 переходных положений. К единственной ранее главе «Декларации, права и гарантии» части первой добавлена вторая — «Новые права и гарантии»; изменена нумерация статей части второй.

Как уже указывалось выше, аргентинская нация избирает для себя представительную федеративную республиканскую форму правления (ст. 1). Федеральное правительство придерживается апостольского римского католического культа (ст. 2). Народ не принимает решений и не управляет, иначе как посредством своих представителей и властей, устанавливаемых согласно настоящей Конституции. Все вооруженные образования и собрания, организуемые в поддержку каких-либо прав народа, и заявление требований от его имени будут признаваться мятежом (ст. 22).

В редакции 1994 г. Конституция предусматривает право не менее 3% граждан, являющихся избирателями, представлять проекты законов в Палату депутатов, при этом объектами такой инициативы не могут быть проекты, касающиеся проведения конституционной реформы, заключения международных договоров, введения налогов, бюджета и установления уголовной ответственности (ст. 39). Также предусматривается возможность вынесения Конгрессом по инициативе Палаты депутатов законопроектов на всенародное обсуждение (*consulta popular*). В этом случае на представляемый для такого обсуждения закон не может быть наложено вето (ст. 40).

Отвечающими демократическому политическому режиму и президентской республиканской форме правления следует считать построение и функционирование государственного механизма на основе принципа разделения властей, а также последовательное проведение принципов конституционности и верховенства международного права над внутрисударственным.

Согласно настоящей редакции Конституция предоставляет гражданам гарантии свободы реализации принадлежащих им политических прав при условии соблюдения принципов национального суверенитета и законодательных положений. Избирательное право провозглашается всеобщим, равным, тайным и обязательным; мужчинам и женщинам гарантируется равенство прав в части доступа к выборным должностям (ст. 37). Политические партии признаются основным институтом демократической системы. Их создание и деятельность свободны при условии уважения положений Конституции и функционирования на демократической основе с соблюдением представительства меньшинств, состоятельности при выдвижении кандидатов на выборные публичные должности, доступа к публичной ин-

формации и возможности распространения выражаемых идей. Государство признает необходимость поддержания экономических основ деятельности политических партий и реализации полномочий их руководителей (ст. 38). Законопроекты, предполагающие внесение изменений в избирательный режим и режим деятельности политических партий, подлежат одобрению абсолютным большинством от общего числа членов палат (ст. 77).

С 60-х гг. XIX в. в политической жизни Аргентины доминировали две партии — партия Гражданский союз (Unión Cívica) и Национальная автономистская партия (Partido Autonomista Nacional). В 1891 г. из партии Гражданский союз выделилась партия Гражданский радикальный союз (Unión Cívica Radical, ГРС), ставшая партией власти в 1916—1930 гг. В 1904—1916 гг. у власти находилась Консервативная партия (Partido Conservador). С 1930 по 1946 г. за власть соперничали переименованная в Национально-демократическую Консервативная партия и сформировавшиеся из числа представителей оппозиционного крыла радикалов, отделившегося от ГРС, партии Непримиримый радикальный гражданский союз (La Unión Cívica Radical Intransigente) и Народный радикальный гражданский союз (La Unión Cívica Radical del Pueblo). К президентским выборам 1946 г. для поддержания своей кандидатуры Х. Д. Перон создал три новые организации: Партию труда (Partido Laborista), членами которой было большинство руководителей наиболее важных профсоюзов страны, Радикальную партию, объединившую второстепенных деятелей ГРС, и Независимую партию. После избрания Х. Перона Президентом в 1946 г. на смену Партии труда пришла Единая партия национальной революции (Partido Unido de Revolucion Nacional), позднее преобразованная сначала в Перонистскую (Partido Peronista), а затем — в Хустисиалистскую партию (Partido Justicialista, ХП).

В 1955 г. после свержения Х. Перона его движение раскололось на различные фракции и группировки — от «левых» до «крайне правых». Тем не менее перонисты сохраняли преобладающее влияние в профсоюзном движении и сумели в 1973 г. вернуться к власти, опираясь на широкое недовольство военным режимом. В 1980-х гг. в ХП сформировались течения традиционалистов, выступавших за сохранение перонизма в его первоначальном виде, и течения, добивавшиеся модернизации и демократизации движения, превращения его в современную политическую партию европейского типа, однако сотрудничество последних с Президентом-радикалом Р. Альфонсино подорвало авторитет этого крыла и привело к усилению традиционалистов. В 1989—1999 гг. ХП являлась партией власти. Политическая система того времени может быть охарактеризована как двухпартийная при доминировании Хустисиалистской партии.

Многие противники курса Р. Менема покинули ХП — «истинные» перонисты во главе с К. Альваресом вышли из партии и создали «Движение за демократию и социальную справедливость», которое в 1993 г. вместе с рядом «центристских» и «левых партий» и организаций создало Большой фронт, а в 1994 г. — Фронт солидарной страны (Frente del País Solidario). На президентских выборах 1995 г. его кандидат вышел на второе место по

числу поданных голосов. В 1999 г. Фронт солидарной страны выступил на президентских выборах в блоке с оппозиционным ГРС: выдвинутый ими радикал Ф. де ла Руа нанес поражение лидеру ХП Э. Дуальде. Де ла Руа стал Президентом Аргентины (1999—2001 г.), но ХП сохранила преобладание в Сенате. Крах режима де ла Руа в декабре 2001 г. в результате провала жесткой неолиберальной политики вернул к власти перонистов. Временным Президентом страны (2002—2003 г.) до следующих выборов Конгресс избрал Э. Дуальде, однако ко времени президентских выборов в апреле 2003 г. ХП в условиях острого социального, экономического и политического кризиса в стране фактически раскололась на противоборствующие фракции. Кандидатом в президенты от ХП был выдвинут Н. Кирхнер, в 1996 г. создавший оппозиционное «Перонистское течение» (с 2000 г. — «Течение»). Он выступал от имени Фронта за победу (*Frente para la Victoria*), в который помимо хустисиалистов вошел целый ряд общенациональных организаций. Бывший Президент Р. Менем и поддерживающее его крыло ПХ создали коалицию Фронт за свободу (*Frente para la Libertad*) в составе Народной консервативной, Консервативной демократической и целого ряда других партий, движений и организаций. Он снял свою кандидатуру во втором туре выборов, по этой причине Президентом объявлен Н. Кирхнер, набравший второе по количеству число голосов.

Помимо перечисленных существовали и в настоящее время существуют и иные менее значительные политические партии и движения.

Законодательная власть осуществляется двухпалатным **Конгрессом** в составе Палаты депутатов и Сената, избираемых от провинций и города Буэнос-Айрес (ст. 44).

Палата депутатов формируется из числа представителей, избираемых на четыре года в результате прямых выборов в провинциях, городе Буэнос-Айрес или другом городе в случае переноса туда столицы, признаваемых избирательными округами. От каждых 33 тыс. граждан либо от фракции, которая не может быть менее 16,5 тыс. человек, избирается один представитель (ст. 45). Требования к числу депутатов могут пересматриваться раз в 10 лет (ст. 47). Депутаты могут быть переизбраны; во всяком случае, каждые два года депутатский корпус должен обновляться на половину (ст. 50). В исключительной компетенции Палаты депутатов находится привлечение к политической ответственности высших должностных лиц государства (ст. 53).

В настоящей редакции введены всеобщие и прямые выборы в Сенат; число сенаторов, избираемых от каждой провинции и города Буэнос-Айрес, увеличено с двух до трех. Соответственно, два из трех мест принадлежат политической партии, набравшей на выборах большинство голосов, а остальные места отдаются партии, занявшей на выборах второе место. Каждый сенатор имеет право одного голоса (ст. 54). Срок сенаторских полномочий сокращен до шести лет, переизбрание сенаторов допускается неограниченное количество раз. Состав Сената обновляется каждые два года путем переизбрания сенаторов, представляющих 1/3 от общего количества избирательных округов (ст. 56). Вице-президент Аргентины занимает пост

председателя Сената без права голоса, за исключением случаев равного количества голосов при голосовании (ст. 57). На Сенат возложена функция проведения публичного суда над лицами, обвиняемыми Палатой депутатов, и лишение их должности (ст. 59, 60), а также наделение Президента страны полномочиями по объявлению чрезвычайного положения в одной или нескольких частях Республики в случаях внешней агрессии (ст. 61). В случае внутренних беспорядков чрезвычайное положение в одной или нескольких частях национальной территории объявляется Конгрессом; он же одобряет или приостанавливает действия чрезвычайного положения, введенного исполнительной властью в период парламентских каникул (п. 29 ст. 75).

Каждая из Палат вправе требовать присутствия в зале заседаний министров исполнительной власти с целью получения от них необходимой информации и объяснений (ст. 71). Федеральный конгресс правомочен принимать поименованные в настоящей Конституции законы и кодексы; выдавать распоряжения относительно допустимости вмешательства федеральных органов власти в дела провинций или города Буэнос-Айрес; одобрять или отклонять указы о вмешательстве, издаваемые исполнительной властью в период парламентских каникул (п. 31 ст. 75); ежегодно утверждать государственный бюджет; согласовывать размер субсидий, выделяемых национальной казной провинциям, доходы которых, согласно их бюджетам, не покрывают обычных расходов (ст. 75), и др. Делегирование законодательных полномочий исполнительной власти запрещается, кроме случаев издания законодательных положений по определенным вопросам в сфере управления или при возникновении чрезвычайных обстоятельств (*en materia de emergencia publica*), строго в пределах отведенного для этого срока, установленного Конгрессом (ст. 76).

Исполнительная власть осуществляется **Президентом Аргентинской Нации**; в случае его заболевания, смерти, отказа или отстранения от должности исполнительную власть осуществляет Вице-президент Нации (ст. 87, 88). В настоящей редакции введены прямые выборы Президента и Вице-президента всеобщим тайным голосованием на четырехлетний, вместо шестилетнего, срок, по окончании которого они могут быть сразу же избраны вторично либо взаимно поменяться местами (*sucederse recíprocamente*), но не более чем еще на один срок. При этом никакие события, прерывавшие течение этого срока, не могут служить основанием для его продления (ст. 90, 91). В случае переизбрания или взаимной смены должностей указанные лица не могут быть избраны ни на один из этих постов раньше, чем истечет период времени, равный конституционному сроку соответствующих полномочий (ст. 90). В результате конституционной реформы 1994 г. упразднено требование об обязательной принадлежности кандидатов на посты Президента и Вице-президента к католической вере. Предусмотрена возможность проведения второго тура голосования — Президент и Вице-президент избираются в два тура согласно положениям настоящей Конституции. Для этой цели национальная территория представляет собой единый избирательный округ (ст. 94). Второй тур выборов, в случае необходи-

мости его проведения, проходит между двумя списками кандидатов, за которых отдано наибольшее число голосов избирателей. В случае, когда список, за который в первом туре было отдано наибольшее число голосов, во втором туре получает более 40% голосов избирателей, признанных действительными, внесенные в него кандидаты объявляются Президентом и Вице-президентом Нации; в случае получения не менее 40% голосов при одновременном разрыве со списком, следующим за ним по числу набранных голосов в первом туре на более чем 10%, внесенные в него кандидаты объявляются Президентом и Вице-президентом Нации (ст. 97, 98).

Согласно настоящей редакции Конституции Президент является Верховным главнокомандующим Вооруженными силами Нации и главой Правительства; назначает судей Верховного суда и с согласия Сената судей нижестоящих федеральных трибуналов; назначает и смещает с должности лично Главу Кабинета министров и остальных министров (ст. 99).

Судебная власть осуществляется **Верховным судом** (ВС) и иными нижестоящими трибуналами, учреждаемыми Конгрессом (ст. 108).

В результате реформы 1994 г. введены гарантии независимости деятельности органов судебной власти — судьи пребывают в должности до тех пор, пока отличаются хорошим поведением, и получают за службу устанавливаемое законом вознаграждение, размер которого не может быть каким-либо образом уменьшен в период нахождения их в должности (ст. 110); Совет магистратуры периодически обновляется таким образом, чтобы входящие в него избираемые всеобщим голосованием представители политических органов, судьи всех инстанций и адвокаты, внесенные в федеральный реестр, имели равное представительство (ст. 114). Исключительно ВС в качестве суда первой инстанции рассматривает и разрешает дела с участием послов, полномочных представителей и консулов иностранных государств, а также дела, в которых одной из сторон является провинция; все иные дела, возникающие в сфере отношений, регулируемых положениями настоящей Конституции и законов страны с оговоркой, предусмотренной п. 12 ст. 75, а также положениями международных договоров Аргентины с иностранными государствами, рассматриваются ВС в качестве суда апелляционной инстанции (ст. 116, 117). В настоящее время конституционный надзор осуществляется всеми судами общей юрисдикции, поскольку вопрос о конституционности закона или иного нормативного акта, на основании которого возникло конкретное дело, может быть поставлен любым судом, но окончательное решение выносит высшая судебная инстанция. В рамках осуществления конституционного надзора последней редакцией Конституции предусмотрены следующие процессуальные средства защиты: процедура *амраго* и процедура *habeas corpus* (ст. 43). Учреждаются Прокуратура (ст. 120) и в качестве независимого и пользующегося в своей деятельности полной функциональной автономией органа, создаваемого по решению Конгресса, — Уполномоченный по правам человека (ст. 86).

По форме государственно-территориального устройства Аргентина является федерацией, в состав которой входят 23 провинции и столичный автономный округ.

Компетенция между федерацией и провинциями разграничивается в Конституции согласно принципу «дуалистического федерализма» следующим образом. Полномочия, закрепляемые исключительно за федерацией, устанавливаются ст. 75 Конституции. Все остальные вопросы, не упомянутые в этом перечне, относятся к исключительной компетенции провинций, которые наделяются полномочиями, не переданными Конституцией Федеральному правительству, и теми, какие были явно закреплены за ними на основании специальных пактов к моменту включения провинций в состав территории страны (ст. 121). Еще одним положением, корректирующим эту схему, является закрепление в Конституции предписаний, запрещающих осуществление определенных действий провинциями (ст. 126). Исключение составляет п. 2 ст. 75, относящий введение косвенных налогов к вопросам совместной компетенции федерации и властей провинций.

Провозглашаемая Конституцией иерархия нормативных актов укладывается в схему, предлагаемую латиноамериканскими учеными в качестве общепринятой в латиноамериканских странах: федеральная Конституция, федеральные законы, принимаемые в соответствии с ней, и договоры с иностранными государствами являются верховными законами; власти каждой из провинций обязаны соблюдать их, несмотря на любые противоречия, содержащиеся в конституциях или законах провинций. Это правило, однако, не касается провинции Буэнос-Айрес в части договоров, ратифицированных после заключения Пакта от 11 ноября 1859 г. (ст. 31). Провинции создают собственные властные органы и подчиняются им (ст. 122), они вправе объединяться в регионы для осуществления экономического и социального развития соответствующих территорий (ст. 124).

Правовая система Аргентины строится на признании деления права на публичное и частное; национальная система частного права в целом относится к романо-германской правовой семье.

**С. И. Ковалев,
К. М. Беликова**

Конституция Аргентинской Республики

от 22 августа 1994 года

Преамбула

Мы, представители народа Аргентинской Нации, собравшиеся на Генеральный Конституционный Конгресс по воле и выбору провинций, ее составляющих, в дополнение к ранее принятым актам, с целью установить национальное единство, обеспечить справедливость, объединить внутреннее пространство, содействовать общей обороне, способствовать общему благосостоянию, гарантировать пользование свободами для нас, для наших потомков, для всех людей мира, которые захотят жить на аргентинской земле; молясь о покровительстве Господа, источника всех прав и справедливости, приказываем, постановляем и устанавливаем эту Конституцию для Аргентинской Нации.

Часть первая

Глава первая Декларации, права и гарантии

Статья 1

Аргентинская Нация избирает для себя форму правления представительской федеративной республики, так как это устанавливается настоящей Конституцией.

Статья 2

Федеральное правительство придерживается апостольского римского католического культа.

Статья 3

Органы, составляющие Федеральное правительство, располагаются в городе, который провозглашается Столицей Республики специальным законом Конгресса после предварительной сессии одного или более законодательных органов провинций о передаче соответствующей территории в федеральное ведение.

Статья 4

Федеральное правительство осуществляет расходы Нации из фондов Национального Сокровища, образующихся из доходов от экспорта и импорта, от продаж или сдачи в аренду национальных земель, доходов от почты, от про-

Перевод С. И. Ковалева, К. М. Беликовой.

чих поступлений, которые дополнительно и пропорционально населению установит Генеральный Конгресс, от займов и кредитных операций, которые установит тот же Конгресс для нужд Нации и национальных предприятий.

Статья 5

Каждая провинция посредством республиканской представительной власти должна принять для себя конституцию в соответствии с принципами, декларациями и гарантиями национальной Конституции и обеспечить организацию судов, муниципальное устройство и начальное образование. При этих условиях Федеральное правительство гарантирует каждой провинции содержание и функционирование ее органов.

Статья 6

Федеральное правительство распространяет свою власть на территории провинций с целью гарантировать республиканскую форму правления либо предотвратить вторжение извне, для содействия местным властям с целью их поддержки или восстановления, если они были смещены в результате переворота или вторжения другой провинции.

Статья 7

Публичные акты и судебные процедуры в каждой провинции должны исходить из общего духа всех прочих провинций; Конгресс может общими законами определить, какой должна быть допустимая форма этих актов и процедур, а также их правовые последствия.

Статья 8

Жители каждой провинции пользуются всеми правами, привилегиями и прочими преимуществами, имеющимися у жителей других провинций. Выдача преступников является неоспоримой обязанностью всех провинций.

Статья 9

На всей национальной территории не может быть иных таможен, помимо национальных, на которых должны взиматься пошлины, установленные Конгрессом.

Статья 10

Внутри Республики является свободным обращение продукции национального производства, так же как и различного вида товаров, прошедших таможенное оформление на внешних таможах.

Статья 11

Изделия национального или иностранного производства, приобретенные любым способом и перемещаемые с территории одной провинции на территорию другой, должны быть освобождены от расходов, связанных с транзитом, так же как и транспортные средства, в которых они транспортируются; и никакая другая обязанность не может быть установлена в буду-

Авторы вводных статей:

АРГЕНТИНА	С. И. Ковалев, К. М. Беликова
БОЛИВИЯ	Е. П. Ермакова
БРАЗИЛИЯ	В. Б. Евдокимов
ВЕНЕСУЭЛА	А. Г. Орлов
ГАЙАНА	Д. В. Лафитский
КОЛУМБИЯ	В. В. Безбах, К. М. Беликова
ПАРАГВАЙ	В. В. Безбах, К. М. Беликова
ПЕРУ	В. В. Безбах, К. М. Беликова
СУРИНАМ	Н. М. Касаткина
УРУГВАЙ	В. В. Безбах, К. М. Беликова
ЧИЛИ	А. Г. Орлов
ЭКВАДОР	М. А. Штатина

Содержание

Аргентина (Аргентинская Республика)	3
Боливия (Республика Боливия)	51
Бразилия (Федеративная Республика Бразилия)	113
Венесуэла (Боливарианская Республика Венесуэла)	303
Гайана (Кооперативная Республика Гайана)	411
Колумбия (Республика Колумбия)	537
Парагвай (Республика Парагвай)	689
Перу (Республика Перу)	777
Суринам (Республика Суринам)	847
Уругвай (Восточная Республика Уругвай)	897
Чили (Республика Чили)	997
Эквадор (Республика Эквадор)	1071

Конституции государств Америки

В трех томах

Том 3

Южная Америка

Оригинал-макет, редакционно-издательское
и художественное оформление

выполнены издательством «Норма»

Лицензия № 03206 от 10 ноября 2000 г.

101990, Москва, Колпачный пер., 9а

Тел./факс (495) 621-62-95. E-mail: norma@norma-verlag.com

Internet: www.norma-verlag.com

Институт законодательства и сравнительного правоведения
при Правительстве Российской Федерации

117218, Москва, ул. Б. Черемушкинская, 34

Тел./факс (495) 719-73-02. E-mail: office@izak.ru

Internet: www.izak.ru

Подписано в печать 12.04.06

Формат 60×90/16. Бумага офсетная. Гарнитура «Петербург»

Печать офсетная. Усл. печ. л. 73,0. Уч.-изд. л. 76,58

Тираж 1000 экз. Заказ №